CLAIMS

What is claimed is:

1   1.   A machine translation system comprising:

2   a translated text creator for creating a translated text in which an original text in a first

3   language is translated into said translated text in a second language while an unknown

4   word not registered in at least one dictionary is left in said first language;

5   a translated text display for displaying said translated text created by said translated text

6   creator; and

7   a link setter for setting a link for said unknown word in said first language in said

8   translated text displayed by said display for which an instruction is provided, such that a

9   search for said unknown word in said first language is conducted using said unknown

10   word as a search word in a predetermined Internet search engine based on said first

11   language.

     2.   The machine translation system of claim 1, further comprising a field detector for

           detecting a field relevant to a subject matter of said original text, wherein said link setter

3   sets said link for said unknown word in said first language so as to search for said

4   unknown word in one of a plurality of search fields of said Internet search engine which

5   corresponds to said field detected by said field detector.

1   3.   The machine translation system of claim 2, wherein said link setter stores settings about

2   said Internet search engine which are to be used for searching for said unknown word for

3   each of said fields detected by said field detector.

1   4.   The machine translation system of claim 2, further comprising:

2   a search result list display for displaying a search result list of Web pages relevant to said
3   unknown word as found by said Internet search engine in response to said instruction
4   given by a user for executing said search for said unknown word for which said link has
5   been set by said link setter;

6   an unknown word related Web page display for displaying a Web page which has been
7   selected from said search result list by said user; and
8

9   a translation word registrar for generating a translation word registration screen which
10   allows said user to edit and register a translation word for said unknown word, and for
11   registering said translation word in said at least one dictionary, in association with said
12   field relevant to said subject matter of said original text which contains said unknown
13   word.

    5.   The machine translation system of claim 1, further comprising a search engine changer
          for changing said Internet search engine to which said link is set by said link setter.

    6.   The machine translation system of claim 1, further comprising:

3   a search result list display for displaying a search result list of Web pages relevant to said
4   unknown word as found by said Internet search engine in response to said instruction
5   given by a user for executing said search for said unknown word for which said link has
6   been set by said link setter;

7   an unknown word related Web page display for displaying a Web page which has been
8   selected from said search result list by said user; and

9   a translation word registrar for generating a translation word registration screen which

10   allows said user to edit and register a translation word for said unknown word, and for

11   registering said translation word for said unknown word in said at least one dictionary.

1   7.   The machine translation system of claim 6, further comprising an unknown word related

2   Web page translator for translating said Web page displayed by said unknown word

3   related Web page display, into said second language.

1   8.   The machine translation system of claim 6, further comprising a re-translation controller

2   for instructing re-translation of said original text containing said unknown word after said

3   translation word registrar has performed registration of said translation word for said

4   unknown word.

9.   A machine translation method comprising:

creating a translated text in which an original text in a first language is translated into said

translated text in a second language while an unknown word not registered in at least one

dictionary is left in said first language;

displaying said translated text; and

6   setting a link for said unknown word in said first language in said translated text

7   displayed by said displaying of said translated text for which an instruction is provided,

8   such that a search for said unknown word in said first language is conducted using said

9   unknown word as a search word in a predetermined Internet search engine based on said

10   first language.

1   10.   The machine translation method of claim 9, further comprising detecting a field relevant

2   to a subject matter of said original text, wherein said setting of said link sets said link for

3   said unknown word in said first language so as to search for said unknown word in one of

4   a plurality of search fields of said Internet search engine which corresponds to said field

5   detected by said detecting of said field.

1   11.   The machine translation method of claim 10, wherein said setting of said link stores

2   settings about said Internet search engine which are to be used for searching for said

3   unknown word for each of said fields detected by said detecting of said field.

1   12.   The machine translation method of claim 10, further comprising:

          displaying a search result list of Web pages relevant to said unknown word as found by

          said Internet search engine in response to said instruction given by a user for executing

          said search for said unknown word for which said link has been set by said setting of said

          link;

          displaying an unknown word related Web page which has been selected from said search

          result list by said user; and

          generating a translation word registration screen which allows said user to edit and

9   register a translation word for said unknown word, and registering said translation word

10   in said at least one dictionary, in association with said field relevant to said subject matter

11   of said original text which contains said unknown word.

1   13.   The machine translation method of claim 9, further comprising changing said Internet

2   search engine to which said link is set by said setting of said link.

1   14.   The machine translation method of claim 9, further comprising:

2   displaying a search result list of Web pages relevant to said unknown word as found by
3   said Internet search engine in response to said instruction given by a user for executing
4   said search for said unknown word for which said link has been set by said setting of said
5   link;

6   displaying an unknown word related Web page which has been selected from said search
7   result list by said user; and

8   generating a translation word registration screen which allows said user to edit and
9   register a translation word for said unknown word, and registering said translation word
10   for said unknown word in said at least one dictionary.

15.   The machine translation method of claim 14, further comprising translating said unknown
      word related Web page displayed by said displaying of said unknown word related Web
      page, into said second language.

16.   The machine translation method of claim 14, further comprising instructing re-translation
      of said original text containing said unknown word relevant to said translation word after
      said translation word has been registered by said registering of said translation word.

1   17.   A machine translation program usable by a computer to cause said computer to:

2   create a translated text in which an original text in a first language is translated into said
3   translated text in a second language while an unknown word not registered in at least one
4   dictionary is left in said first language;

5   display said translated text; and

6 set a link for said unknown word in said first language in said translated text displayed by

7 said displaying of said translated text for which an instruction is provided, such that a

8 search for said unknown word in said first language is conducted using said unknown

9 word as a search word in a predetermined Internet search engine based on said first

10 language.

1 18. The machine translation program of claim 17, further causing said computer to detect a

2 field relevant to a subject matter of said original text, wherein said setting of said link sets

3 said link for said unknown word in said first language so as to search for said unknown

4 word in one of a plurality of search fields of said Internet search engine which

5 corresponds to said field detected by said detecting of said field.

19. The machine translation program of claim 18, wherein said setting of said link stores

settings about said Internet search engine which are to be used for searching for said

unknown word for each of said fields detected by said detecting of said field.

20. The machine translation program of claim 18, further causing said computer to:

display a search result list of Web pages relevant to said unknown word as found by said

Internet search engine in response to said instruction given by a user for executing said

search for said unknown word for which said link has been set by said setting of said link;

5 display an unknown word related Web page which has been selected from said search

6 result list by said user; and

7 generate a translation word registration screen which allows said user to edit and register

8 a translation word for said unknown word, and register said translation word in said at

9 least one dictionary, in association with said field relevant to said subject matter of said

10 original text which contains said unknown word.

1   21.   The machine translation program of claim 17, further causing said computer to change
2   said Internet search engine to which said link is set by said setting of said link.

1   22.   The machine translation program of claim 17, further causing said computer to:

2   display a search result list of Web pages relevant to said unknown word as found by said
3   Internet search engine in response to said instruction given by a user for executing said
4   search for said unknown word for which said link has been set by said setting of said link;

5   display an unknown word related Web page which has been selected from said search
6   result list by said user; and

            generate a translation word registration screen which allows said user to edit and register
            a translation word for said unknown word, and register said translation word for said
            unknown word in said at least one dictionary.

     23.   The machine translation program of claim 22, further causing said computer to translate
            said unknown word related Web page displayed by said displaying of said unknown word
            related Web page, into said second language.

1   24.   The machine translation program of claim 22, further causing said computer to instruct
2   re-translation of said original text containing said unknown word relevant to said
3   translation word after said translation word has been registered by said registering of said
4   translation word.